

RAPPORT DU MAIRE 2012

MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL CONTRIBUABLES, CITOYENS ET CITOYENNES DE LA VILLE DE CHAPAIS

INTRODUCTION

Conformément aux dispositions de la Loi des cités et villes et plus particulièrement de l'article 474.1, il me fait plaisir de vous faire rapport de la situation financière de notre municipalité.

Le présent rapport se compose de cinq (5) parties distinctes résumant les principales activités et les principales données financières de trois exercices:

SECTION I	États financiers 2011 et rapport du vérificateur
SECTION II	Indications préliminaires relatives aux états financiers 2012
SECTION III	Orientations générales du budget 2013 et du programme triennal d'immobilisations 2013-2014-2015
SECTION IV	Traitement des élus municipaux
SECTION V	Liste des contrats comportant une dépense de plus de 25 000\$

SECTION I

ÉTATS FINANCIERS 2011 – RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

1.1 SITUATION GÉNÉRALE

Le rapport financier 2011 met en relief un déficit d'exercice de 93 182\$ obtenu avec des recettes de 4 575 410\$ et des dépenses 4 668 592\$. Ce déficit d'exercice de 93 182\$ a été comblé en appropriant une partie du surplus accumulé de la Ville de Chapais, lequel se chiffrait à 636 682\$ au 31 décembre 2010. Par ailleurs, le Conseil de ville a autorisé des activités d'investissement d'une valeur de 141 933\$ en appropriant également une autre partie du surplus accumulé. Celui-ci s'établit donc, au 31 décembre 2011, à 463 650\$.

La dette à long terme est passée de 7 395 023\$ au 31 décembre 2010 à 9 652 500\$ au 31 décembre 2011. Cette dette inclut toutefois le financement de diverses subventions du gouvernement québécois remboursables directement à la Ville de Chapais, capital et intérêts. Il s'agit d'une subvention de 654 000\$ relativement à la mise aux normes du Centre sportif et communautaire, une autre de 4 282 098\$ en rapport avec l'amélioration des infrastructures d'eau potable et une subvention de 676 412\$ concernant la construction d'une nouvelle salle de curling. Ces subventions ont été financées sur une période de 10 ans.

1.2 IMMOBILISATIONS 2011

Les principales dépenses d'investissement qui apparaissent au rapport financier annuel 2011 sont :

1.- Ordinateurs	3 854 \$
2.- Rénovations de l'Hôtel de Ville	12 149 \$
3.- Appareils respiratoires pour le Service des incendies	17 368 \$
4.- Asphalte boulevard industriel	99 829 \$
5. Camionnette Silverado 2008	22 335 \$
6- Infrastructure d'eau potable	517 826 \$
7.- Équipement eau potable	72 418 \$
8.- Mise aux normes à la piscine	91 568 \$
9.- Infrastructure trois glaces de Curling	1 994 283 \$
10.- Équipement Curling	54 069 \$
11.- Peinture fonds de la piscine	26 687 \$
12.- Balai Johnson 4000	15 642 \$
13.- Rétrocaveuse J-Deere	17 558 \$
14.- Entrepôt Chemin Cooke	6 473 \$
15.- Radios pour travaux publics	2 853 \$
16.- Tracteur pelouse	6 247 \$
17.- Camion Freight	8 714 \$
18.- CPE et garderie	3 074 \$
19.- Ameublement loisirs	3 786 \$

1.3 RAPPORT DU VÉRIFICATEUR 2011

La firme *Josée Bélanger comptable agréée inc.* a procédé à la vérification des états financiers 2011. Son rapport indique que ceux-ci reflètent fidèlement la situation financière de la municipalité, les résultats de ses opérations et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé le 31 décembre 2011.

SECTION II

INDICATIONS PRÉLIMINAIRES RELATIVES AUX ÉTATS FINANCIERS 2012

Le présent exercice financier se déroule, comme à chaque année, avec un certain nombre de variations. Sur le plan des revenus, nous avons prévu des recettes totales de 4 818 557\$, incluant un revenu en provenance des ententes avec Hydro Québec de 483 800\$. Les revenus totaux 2012 atteindront toutefois 4 857 733\$, soit 39 000\$ de plus que prévu.

Comme nous avons prévu un budget équilibré, les dépenses s'élevaient à 4 818 557\$, incluant le remboursement de la dette à long terme et divers investissements. Puisque les revenus supplémentaires de 39 000\$ ont donné lieu à des dépenses supplémentaires, nous devrions tout de même terminer l'année 2012 avec un équilibre budgétaire.

Le surplus accumulé de la Ville de Chapais, au montant de 463 650\$ au 31 décembre 2011, ne devrait pas varier en 2012.

En ce qui concerne la dette à long terme, elle passera de 9 652 500\$ au 31 décembre 2011 à 8 697 300\$ au 31 décembre 2012. Ce nouveau solde de la dette inclut le financement du

nouveau poste de distribution d'eau potable et le financement d'une subvention à venir de 651 412\$ provenant de la taxe sur l'essence pour les années 2010-2011-2012-2013.

Il est enfin à noter que tous les projets d'investissement que la Ville de Chapais avait engagés au cours des dernières années, sont maintenant terminés, soit : le poste de pompage du lac Presqu'île, la conduite d'amenée entre le lac Presqu'île et la ville de Chapais, le réservoir d'eau potable, le poste de distribution d'eau potable, la mise aux normes du Centre sportif et communautaire et la construction d'une salle de curling trois glaces.

En 2012, sur le plan des immobilisations, nous avons réalisé plus précisément les dépenses d'investissement suivantes :

1-	Site Web de la ville	16 866 \$
2-	Équipements de garage	4 639 \$
3-	Ordinateur serveur informatique	18 376 \$
4-	Asphalte boulevard industriel	98 786 \$
5-	Planification stratégique	25 000 \$
6-	Rénovation à l'Hôtel de ville	8 000 \$
7-	Programme particulier d'urbanisme	25 000\$
8-	Honoraires professionnels (L.E.S.)	19 565 \$

SECTION III

ORIENTATIONS GÉNÉRALES DU BUDGET 2013 ET DU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2013-2014-2015

Au début de 2013, la Ville de Chapais adoptera son plan stratégique 2013-2023. Ce plan sera caractérisé par le déploiement d'efforts sans précédent pour augmenter la population chapaisienne dans le but de consolider, non seulement nos services commerciaux, nos services de santé, nos services scolaires et communautaires, mais aussi pour les développer et augmenter le nombre d'emplois et d'opportunité d'affaires.

Ce plan de consolidation et de développement de la ville rejette d'emblée le statu quo et mise sur le dynamisme de nos entrepreneurs, l'implantation de nouveaux services gouvernementaux et la mise en œuvre du Plan Nord, notamment le développement minier, pour doubler notre population au cours des 10 prochaines années. Le dynamisme, la créativité et l'esprit entrepreneurial de notre organisation municipale seront également un atout indispensable dans la réalisation de cet ambitieux défi.

Le budget 2013 sera donc caractérisé par la mise en œuvre de la première année de notre plan et prendra en compte, entre autres, les enjeux devant présider à la réussite du défi ultime : l'augmentation de notre population. Certains d'entre eux sont permanents, tandis que d'autres sont ponctuels.

Voici ces enjeux et les actions que nous nous proposons de réaliser au cours de la prochaine année.

- **Renforcer et moderniser l'organisation municipale**
 - Renégocier la convention collective des employés municipaux et améliorer certaines clauses afin de s'adapter aux conditions actuelles;
 - Renouveler la politique établissant les conditions de travail des cadres supérieurs et intermédiaires de la municipalité;
 - Adopter une politique de tarification des services municipaux;
 - Moderniser l'archivage des documents officiels de la municipalité;
 - Mettre en place un accès public centralisé aux documents officiels;
 - Adopter une politique de communication;
 - Refondre le plan d'urbanisme;
 - Refondre les règlements municipaux.

- **Améliorer et augmenter les services aux citoyens**
 - Participer à la construction du Manoir Pierre Guénette;
 - Mettre en œuvre la politique familiale et la politique Chapais, ville amie des aînés;
 - Soutenir le projet pilote de transport collectif *Chapais Ligne Verte* entre Chapais et Chibougamau;
 - Réviser le plan d'urgence de la municipalité.

- **Améliorer et développer nos infrastructures municipales**
 - Rénover une partie de l'Hôtel de Ville;
 - Améliorer la qualité et l'entretien de nos trottoirs;
 - Amorcer la réorganisation de la caserne des pompiers, du garage municipal et de l'entrepôt municipal;
 - Concevoir et planifier le développement domiciliaire.

- **Vitaliser et embellir notre ville**
 - Démolir les immeubles désuets du boulevard Springer et améliorer le secteur commercial;
 - Améliorer le parc de la chute;
 - Réaliser le projet Chapais, village relais, incluant l'amélioration des deux entrées de la ville;
 - Poursuivre le développement de mesures incitatives favorisant l'amélioration de notre patrimoine bâti et le recrutement de nouvelles familles.

- **Protéger notre environnement**
 - Développer un site visant l'élimination des matériaux secs;
 - Finaliser la fermeture de l'ancien lieu d'enfouissement sanitaire de Chapais et l'ancien dépôt de matériaux secs situé sur le chemin du lac Caven;
 - Éliminer les dépotoirs clandestins;

- Protéger notre source d'eau potable située près du lac Presqu'île;
 - Aménager un site de disposition des neiges usées;
 - Promouvoir *Chapais Ville Verte*.
- **Soutenir le développement et la diversification économique**
 - Renforcer la Corporation de développement économique de Chapais, notamment quant aux recrutements de nouveaux entrepreneurs et au développement touristique;
 - Conclure des ententes de coopération et de retombées économiques avec toutes les minières;
 - Soutenir notre industrie forestière;
 - Exercer un maximum de pression sur le gouvernement du Québec concernant l'approvisionnement de nos usines de sciage et le renouvellement du contrat de Chapais Énergie avec Hydro-Québec;
 - Convertir une partie de nos terres forestières en terre agricole;
 - Obtenir un programme d'aides financières gouvernementales favorisant le développement de nos terres agricoles;
 - Soutenir le développement d'Escapade Boréale.
- **Entretenir des liens harmonieux avec nos voisins et participer au développement et à la gestion de notre région**
 - Élaborer et mettre en place un programme visant à développer nos liens de bons voisinages avec Waswanipi, Oujé-Bougoumou, Mistissini et Chibougamau;
 - Participer à la mise en œuvre du nouveau gouvernement régional Eeyou Istchee Baie James, en remplacement de la Municipalité de Baie James;
 - Participer à la création d'une nouvelle entité jamésienne régionale visant la concertation des jamésiens, l'accueil et la gestion du fonds Eastmain et la gestion de divers programmes s'adressant exclusivement aux villes jamésiennes.

PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2013-2014-2015

Les prochaines années seront caractérisées par les investissements suivants :

➤ Réaménagement d'une partie de l'Hôtel de Ville :	100 000 \$
➤ Participation à la construction du Manoir Pierre Guénette	200 000 \$
➤ Amélioration des trottoirs	125 000 \$
➤ Amélioration du parc de la chute	125 000 \$
➤ Construction d'un site de dépôt de matériaux secs et de produits dangereux :	80 000 \$
➤ Réorganisation de la caserne des pompiers, du garage municipal et de l'entrepôt municipal	800 000 \$
➤ Mise en œuvre du projet <i>Chapais Village relais</i>	50 000 \$
➤ Aménagement d'un site de disposition des neiges usées	150 000 \$
➤ Amélioration du système de chauffage et entretien du bâtiment et dalle à l'aréna	1 500 000 \$
➤ Ajout de lumières au terrain de tennis	19 000 \$
➤ Poursuite du pavage des rues de l'Assainissement, de la Biomasse, de la Cogénération, des Dollars verts, de certaines ruelles ainsi que de la première avenue, section sud-ouest	400 000 \$
➤ Amélioration du système de distribution d'eau potable dans la ville	12 000 000 \$
➤ Amélioration de la plage municipale du Lac Caven	25 000 \$
➤ Rénovations extérieures à l'Hôtel de ville	100 000 \$
➤ Acquisition d'une Zamboni	90 000 \$
TOTAL :	15 764 000 \$

SECTION IV

TRAITEMENT DES ÉLUS MUNICIPAUX

Conformément aux dispositions de la Loi sur la Fiscalité municipale, nous incluons au présent rapport une mention sur la rémunération et l'allocation des dépenses que chaque membre du Conseil reçoit, lesquelles se détaillent comme suit :

	<u>Rémunération de base</u>	<u>Allocation de dépenses</u>
Maire	39 504 \$	15 310 \$
Conseiller	4 528 \$	2 264 \$

SECTION V

LISTE DES CONTRATS COMPORTANT UNE DÉPENSE DE PLUS DE 25 000 \$

Conformément à l'article 474.1 de la Loi sur les cités et villes, le maire dépose la liste de tous les contrats comportant une dépense de plus de 25 000\$ que la municipalité a conclus depuis la dernière séance du conseil au cours de laquelle le maire a fait rapport sur la situation financière de la municipalité. Il doit également déposer la liste de tous les contrats comportant une dépense supérieure à 2 000\$ conclus au cours de cette même période avec un même cocontractant lorsque l'ensemble de ces contrats comporte une dépense totale qui dépasse 25 000\$. Cette liste indique pour chaque contrat, le nom du contractant, le montant de la contrepartie (ou une estimation de celle-ci) et l'objet du contrat.

<u>Fournisseurs</u>	<u>Montant</u>	<u>Description des services ou des travaux</u>
Évaluations Cévimec BTF	53 035 \$	Mise à jour du rôle d'évaluation foncière
Constructions Morin Luneau Inc. Corporation de développement économique de Chapais	242 901 \$	Libération de 50% de la retenue
Cain, Lamarre, Wells	257 773 \$	Développement économique et rural
Heenan Blaikie Aubut	26 727 \$	Honoraires professionnels
Gestion LEC	46 673 \$	Honoraires professionnels
Infoconsult Inc.	37 874 \$	Papeterie et fournitures Curling
SSQ Groupe Financier	40 750 \$	Services informatiques
Morin Éneritech Inc.	44 363 \$	Assurance groupe employés
Pavex	33 975 \$	Éclairage de la glace à l'aréna
Pelletier Construction	116 845 \$	Asphalte boulevard Industriel et rues
Pétrole MJ	27 249 \$	Réparation des douches à l'aréna
PG Solutions	61 485 \$	Huile à chauffage et lubrifiants
Quincaillerie RD	37 259 \$	Logiciel, formation et support téléphonique
Garage Rivard (Petropass)	29 863 \$	Matériel pour la réparation de nos équipements
Transport GMGL	57 492 \$	Essence et diesel pour nos équipements
Ville de Chibougamau	212 674 \$	Matières résiduelles et recyclables
	199 635 \$	Site d'enfouissement, formation pompier et sauveteurs

En décembre prochain, le présent conseil de ville présentera ses prévisions budgétaires 2013. Celles-ci refléteront, entre autres, nos enjeux et les actions que nous nous proposons de réaliser dans le cadre de l'année 1 de notre plan stratégique 2013-2023.

Nous vous convions donc, chers concitoyens et chères concitoyennes, à cette importante rencontre.

Steve Gamache
Maire